

www.BibleForChildren.org

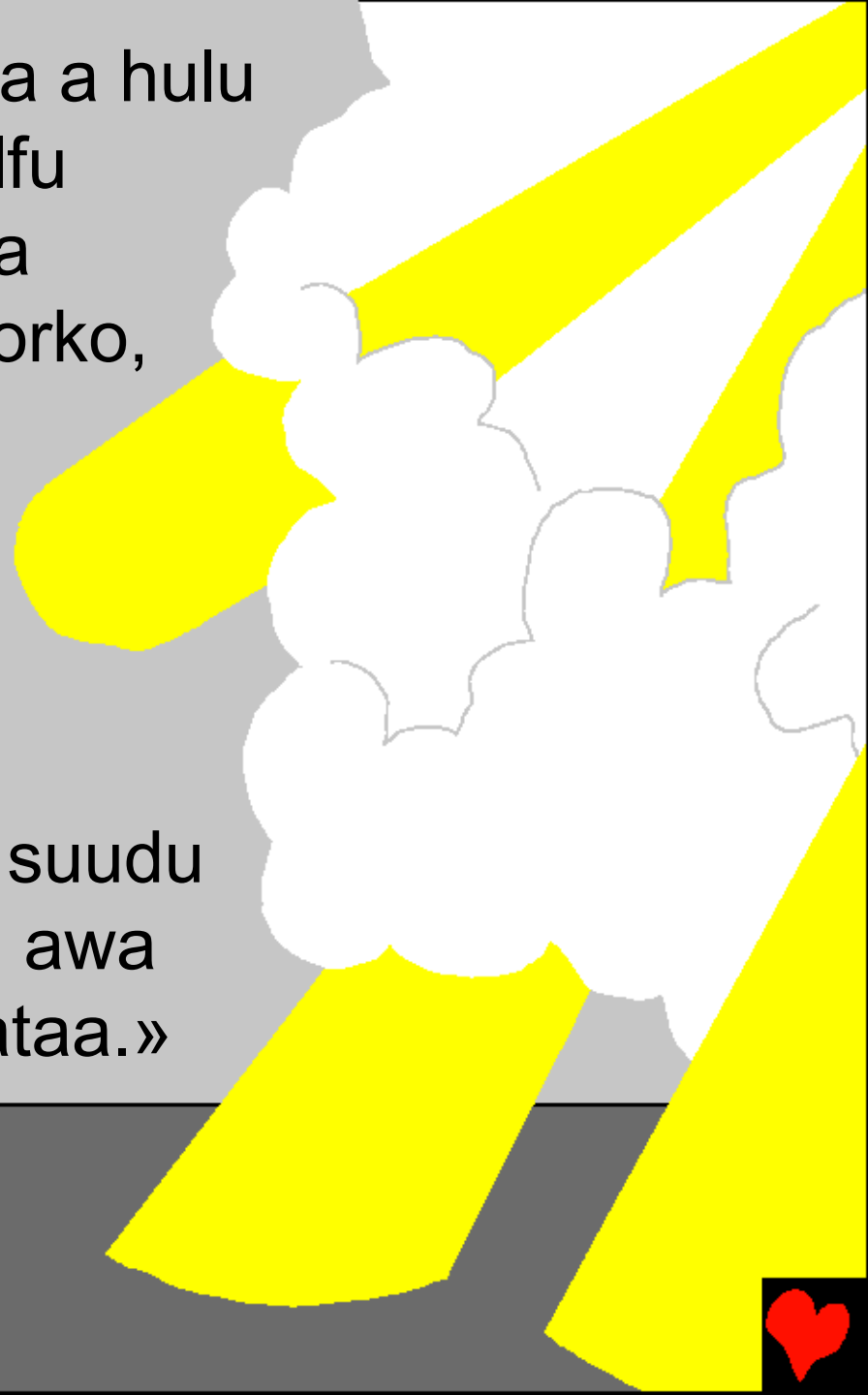
Linjiila Matta 1



Ka lewru jeegaburu, Allaahu on nuli oo malaa'ikaajo wi'eteedo Jibriilu e ndee saare Naasirata jeyaande e ngal diwal Jaliiluhaa e oo jiwo wi'eteedo Mariyama, mo gorko wi'eteedo Yuusufu jeyaado e bolondaa Daawuuda yami.



Malaa'ikaajo on wi'i mo: «Wota a hulu
yo Mariyama, sabu a hebii sulfu
immorde ka Allaahu on. Awa a
yettay reedu, jibinaa boobo gorko,
innoyaa mo lisaa. O wonay
mawdo, o noddiree Gedal
Jom Bural on. Allaahu
Joomiraado on jonnoyay mo
jullere laamu maama makko
Daawuuda nden. O laamoyto suudu
Yaaquuba ndun haa poomaa, awa
kadi laamu makko ngun lannataa.»



Mariyama wi'i malaa'ikaajo on: «E ko honno dun laatorta, bay mi andaali gorko?» Malaa'ikaajo on jaabii mo, wi'i: «Ruuhu Seniido on aray e maa, bawgal Jom Bural on duwirte dowdi mun ndin.

Ko dun si boobo
*seniido heboyteedo
on noddiroyte
*Biddo Alla.»



E nder den balde don, Mariyama immii no
hepii yahugol e saare goo ka hoore pelle e
nder ndii leydi bolondaa Yahuuda.



No Elisabaatu nanirnoo salminaango
Mariyama ngon, biɗɗo makko on memminii
ka nder reedu makko, kanko
Elisabaatu o heewi
Ruuhu Seniido on, o
ewnii ko tiidi, o wi'i:
«An ko a barkinaado e
hakkunde rewbe ben,
awa kadi biɗɗo mo
saawudaa on ko
barkinaado!»



E hino no Iisaa Almasiihu on jibiniraa. Tawi ko Yuusufu yami Mariyama yumma makko. Ado be yiidude, tawi kanko jiwo on ko o sowiido e dow bawgal *Ruuhu Seniido on. Tawi Yuusufu, on yamudo mo, ko gorko feewudo, hari o faalaaka mo wirtude, o miiiii accitugol mo e nder gundoo.



Nde tawnoo himo miiyii dɔn, malaa'ikaajo Joomiraado on feɛnani mo e koyɔɔl, wi'i mo: «Yuusufu mo Daawuuda, wota a hulu yettugol Mariyama, o wona beyngu maa, ko fii biɔɔo mo o saawi on ko immorde e Ruuhu Seniido on. O heboyay biɔɔo, innoyaa mo lisaa, ko fii ko kanko dandoyta jamaa makko on lette junuubaaji mabbe dɔn.»



Bay kanko Yuusufu o finii, o wadi ko malaa'ikaajo
Joomiraado on yamiri mo kon, o yetti beyngu makko,
o addi ka makko. Kono laatii o yiidaali e
debbo on haa nde o firtinoo on
bidɗo gorko, o inni mo lisaa.



E nder den balde don Awgustu lando mawdo Roomu
on yamiri winditagol laamateeri makko ndin fow. Mo
kala winditorayno ka
saare mun.



Yuusufu kapun kadi iwri ka diiwal Jaliilu e ndee saare
Naasirata fii yahugol ka diiwal Yahuuda, ka saare
Daawuuda wi'eteende
Bayti-Lahiimi, bay hari ko
o jeyaado e nder
beynguure
Daawuuda

nden, awa

kadi ko
e ndun
suudu o jeyaa,

fii no o winditodira e

Mariyama on yamaado makko, tawi on ko sowiido.



Fewndo be wonnoo don,
saa'i ka Mariyama jibinta
hewti.



O firtii dikkuru makko ndun. O buumi mo e wudere, o wallini e nder kunnawal jamminirgal daabeeji, bay hari be hebaali werde ka suudu hobbe.



Tawi e on jemma, no woodunoo e ngal diiwal don
ngaynaakoobe daakinoobe fii aynugol gureeli mun din.
Malaa'ikaajo Joomiraado on feenani

be, annoora Joomiraado

on jalbini
nokkuure ka
be woni don.
Be huli fota.



Kono malaa'ikaajo on wi'i be: «Wota on hulu, sabu mido feɓɓinande on Kibaaru Moyyo mo welo-welo moolanaango wonanayngo jamaa on fow. Hande e ndee saare

Daawuuda,
on
dajanaama
✦ ton
Dandoowo,

on-le ko
*Almasiihu on,
ko kanko woni
Joomi on.»



«Awa seedee mun, on taway boobo
penu no buumaa e nder wudere,
wallinaa e nder kunnawal.»



No o gaynirnoo wowlude dun, don kisan konu
malaa'ikaabe moolanaangu tawti
malaa'ikaajo on, no manta Allaahu
on, hibe wi'a: . . .



... «Mangural wonanii Allaahu on ka kammu,
buttu wonii e oo aduna, hakkunde ben
be o wadani sulfu makko on!»



Bay malaa'ikaabe ben yentii,
ngaynaakoobe ben wi'indiri: «Mahen
Bayti-Lahiimi ndaaroyen ko wadi ton kon,
ɗun ko koo ko Joomiraado on andini en
fii mun!»



Be yahi heɓa, be tawoyi Mariyama e Yuusufu ton, tawi boobo penu on kadi no wallinaa ka nder kunnawal. Bay be yi'ii mo, be fillitii ko be wowlananoo kon fii on boobo.



Bay wonii Iisaa
jibinaama
Bayti-Lahiimi, dūn
ko e nder diiwal
*Yahuuda
fewndo laamu

*Heroodu, onsay gandidube iwri
funnaange ari *Yerusalaam, be
wi'i: «Ko honto oo lando
*Yahuudiyankeebe ardo e
jibineede woni?»



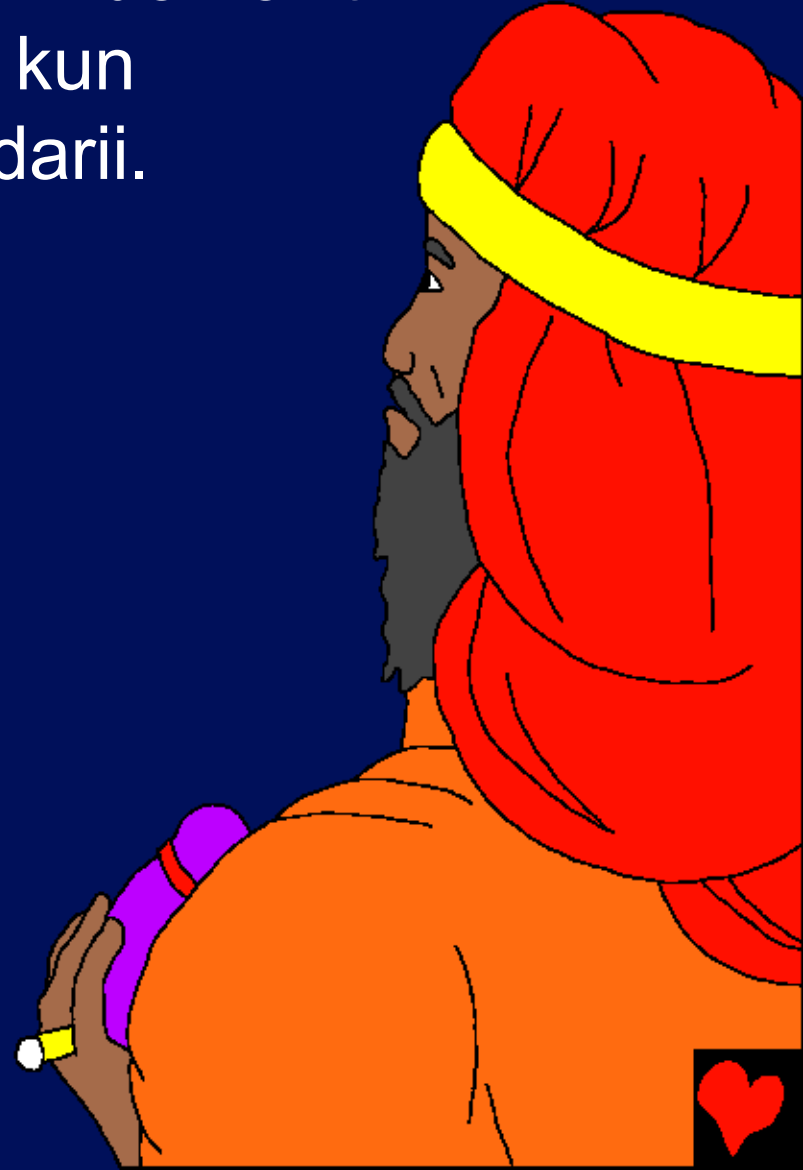
«Ko fii men yi'ii hoodere
makko nden ka funnaange,
men arii sujjangol mo.»



Onsay Heroodu noddì ben gandidube e gundoo, o torii be yo be tentinan mo saa'i mo hoodere nden feeji e mun on. Onsay o immini be Bayti-Lahiimi, o wi'i be: «Yahee humpitoyodon no laabiri fii kun paykun. Si on yi'oyii kun, humpiton mi min kadi, mi yaha mi sujjana kun.»



Bay wonii be nanii ko lando on wi'i kon, be yahi. Tawi hoodere nde be yi'unoo ka funnaange nden no wontirde yeeso mabbe. Bay wonii nde hewtii fewndo ka paykun kun woni don, nde darii.



Onsay be naati ka suudu, be yi'i paykun kun e yumma
mun Mariyama, be jiccii, be sujjani kun. E hoore dɔn be
yaltini jawle mabbe, be okkori kun
kanje e urngallo no wi'ee
libaana e *mirri. Onsay
Allaahu on andini be e koyɗol
wonde hita be yilito
ka Heroodu. Be
rewti laawol goo,
be hooti ka
leydi mabbe.



Bay wonii ben gandidube
yahii, malaa'ikaajo
Joomiraado on feenani
Yuusufu e koydol, o wi'i mo:
«Immo, yettaa paykun kun e
yumma mun, dogaa
yahaa *Misira, wonaa
ton haa nde mi wi'i yo
a artu woo. Ko fii
Heroodu

ɗabbitoyay paykun kun fii
warugol kun.»



Yuusufu immii jemma, yetti
paykun kun e yumma mun,
yahi Misira. O woni ton haa
Heroodu maayi. Ko nii ko
Joomiraado on daalirnoo
annabaajo on kon
laatori, wonde: «Mi
noddii Bidfo an on yo
o yaltu Misira.»



Bay Heroodu yi'ii wonde gandidube ben janfike mo, o tikki. Onsay o yamiri yo be waroy kala paykun gorun kun duubi didi maa jaasukun dun wonkun e nder Bayti-Lahiimi e

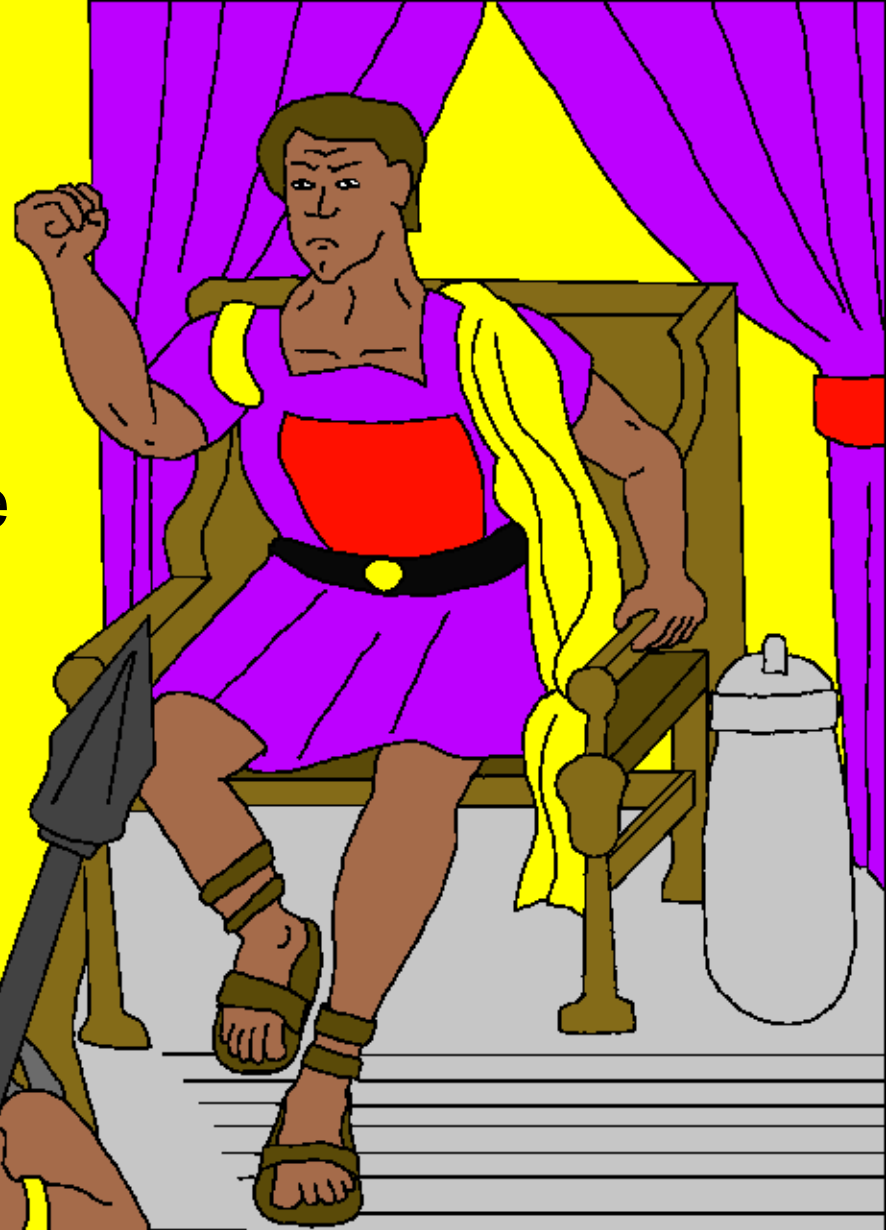
kodoloy takkiikoy don koy,

dun yaadi

e

saa'i

mo



gandidube ben feppinannoo mo on.



Bay wonii Heroodu maayii,
malaa'ikaajo Joomiraado on
feenani Yuusufu e koydol
Misira, o wi'i mo: «Immo,
yettaa paykun kun e yumma
mun, yiltitodaa leydi
Isra'iila, ko fii faalanoobe
warude paykun kun
ben maayii.»



Kono o nani wonde Arkalaawu laamike diiwal Yahuuda ngal lonto ben mun Heroodu, o huli wonoygol ton. Allaahu on banginani mo e koydol,

o yaari e ngal diiwal Jaliilu, o wonoyi e saare no wi'ee Naasirata, fii no ko daaliranoo annabaabe ben kon laatora, wonde:
«O noddoyte Naasirayankoojo.»



Ko fii hakkee ko Alla yidi aduna on, o
yedii mo Bid'oo makko bajo on, fii
kala gomdindo mo wota halko, kono
yo ontigi hebu ngurndan
poomayankejan.



Roomu 3:23

fow wadfi junuubu, be waawataa hewtude mangu Alla ngun.

Roomu 6:23

Ko fii, njoddi junuubu ko mayde, kono dokkal Alla ngal ko ngurndan poomayankejan e nder humondiral e lisaa Almasiihu Joomi men on.

Yahuudiyankeebe 9:27

Nde tawnoo no maranaa yimbe ben maayugol nde wootere pet, bawto dun jaawoore nden wada,

Efeesi 2:8,9

Ko sulfu on dandiradon sabu gomdinal ngal, dun non hinaa e mon iwri, kono ko dokkal Alla. Hinaa sabu kuude den few fii wota gooto mawnintino.



Roomu 10:9,10

wonde: si a qirritorii hunduko maa kon ko lisaa woni Joomi on, e si a gomɗinii ka bernde maa wonde Allaahu on immintinii mo e hakkunde maybe ben, a dandete. Ko fii ko bernde nden gomɗinirtee, ontigi jogoree wa feewudo, ko hunduko kon qirritortee, ontigi dandee.

Linjiila Yuuhanna 3:16,17

«Ko fii hakkee ko Alla yidi aduna on, o yedii mo Biɗɗo makko bajjo on, fii kala gomɗindo mo wota halko, kono yo ontigi hebu ngurndan poomayankejan. Ko fii Allaahu on addaali Biɗɗo makko on e oo aduna fii jaawugol aduna on, kono ko fii yo aduna on dandire sabu makko.



1 Linjiila Yuuhanna 5:11-13

Awa e hino nden seeditoore: Alla okkii en *ngurndan
poomayankejan, dan ngurndan non no e Biddo makko on.
Kala humondirɔo e Biddo on no mari ngurndan dan. Kala
mo humondiraa e Biddo Alla on haray alaa dan ngurndan.
Mi windanii on dun fii no andiron wonde hidon mari
ngurndan poomayankejan, onon bee gomɗinbe
e innde Biddo Alla on.



Linjiila Matta 1-2; Linjiila Luuka 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter, Sarah S.

Pular NT (fuf) © 2010-Pioneer Bible Translators
© 2010-Traducteurs Pionniers de la Bible

<https://www.bible.com/bible/1798/MAT.1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

